

Transcripción en español del testimonio de Mariana Pasquet

Entrevistada: Mariana Pasquet

Entrevistada por: Dra. Giovanna Urdangarain y Dra. Rona Kaufman

Entrevista realizada en el Hogar Israelita en Montevideo, Uruguay en enero de 2019.

Mariana

There is a story with my grandmother that...when she came here, she was like a little girl. She came with her parents and with her sister. She took like a boat, a boat... no sé cómo se llama and the boat, yeah she lost her boat with her family, she lost it. That boat was attacked. And they all like... so she took the other boat and she came...okay. O sea, no sé si me expliqué pero ella se iba a tomar un barco, que lo atacaron- A ship, not a boat- ...y lo atacaron, murieron todos porque, claro, o sea, era un barco en el que venían judíos para Sudamérica.

(Traducción al español: Hay una historia con mi abuela que...cuando llegó acá, era chica. Vino con los padres y la hermana. Tomó un bote, un bote...no sé cómo se llama y el bote, sí, perdió el bote con su familia, lo perdió. A ese bote lo atacaron. Y todos...entonces se tomó otro bote y vino...okay. O sea, no sé si me expliqué pero ella se iba a tomar un bote, que lo atacaron- Un barco, no un bote- ...y lo atacaron, murieron todos porque, claro, o sea, era un barco en el que venían judíos para Sudamérica.)

Giovanna

Entonces se salvó...

Mariana

Y se salvó porque perdió el barco

Rona

Thank you so much for welcoming us and feeding us. I wonder if you could just tell us a little bit about the 'hogar' and its Jewishness and how important it is that it's a Jewish home, and how the residents understand that.

(Traducción al español: Muchas gracias por darnos la bienvenida y por alimentarnos. Me preguntaba si podrías contarnos un poquito sobre el Hogar y su judaísmo así como cuán importante es que sea un hogar judío, y cómo los residentes interpretan eso.)

Mariana

Okay, es muy importante que sea un hogar judío, acá se respiran los valores judaicos. Yo estaba totalmente alejada de la colectividad judía. Fui a una, a una universidad de acá, que es la ORT, que en verdad es judía pero no tiene nada, o sea la gente que va puede ser de cualquier religión o no tener religión y nunca vas a tener nada, nadie diciéndote nada de judío, cristiano, o lo que sea. Acá sin embargo, sí. Y yo por lo menos, me adentré un poco en la colectividad judía en entender y entender que acá siempre se está comunicando, yo estoy en el área de comunicación, que acá se respiran los valores judaicos, y esos valores son los de la solidaridad, de apoyo con el prójimo, y de hecho, no creo que sea un cuento sino que es la verdad porque este hogar se fundó en período de guerra y se fundó para que los, no sé si les contaron ya esto, pero que los europeos que estaban atravesando la guerra vengan para acá, los judíos, y tengan un lugar donde poder estar, ya sea los adultos mayores como los niños, huérfanos. O sea porque vino mucha gente que no pudo venirse con la familia, que los padres murieron, lo que sea. Y acá entonces eran batallones que tenían camas, camas, camas, hileras de camas, y dormían tanto personas mayores como huérfanos. Por eso, en verdad la razón social de acá es hogar de ancianos y huérfanos israelitas del Uruguay. O sea, eso en período de, hace 81 años, creo que fue que se fundó, ahora totalmente es otra cosa, o sea, el hogar, para la colectividad judía, es super importante, pero ha hecho un viraje totalmente radical porque hace, como, unos 15 años, creo que fue, se sumó una directiva nueva al hogar, y todo lo que era el hogar- el hogar era, para que se imaginen, vos tenía los dos pisos y no había ascensor entonces si vos subías al segundo piso, nunca más ibas a bajar. Esto era un lugar muy mal visto, donde, ta si tenías que ir, era porque realmente no tenías donde caer muerto, no tenías un peso, nada, pero eras judío y tenías dónde vivir, es algo importante. O sea, siempre la colectividad judía, no permite que queden- no sé...

Giovanna

Abandonados

Mariana

Abandonados ni... Y bueno ta, ellos sufrieron mucho con eso de, el origen de los judíos fueron discriminados, discriminados, discriminados, y siempre han salido para adelante y eso yo creo que en una colectividad que tampoco es tan, tan, tan masiva como, puede ser, el cristianismo, es, para mí es increíble cómo han sobrevivido, su vida se trata de sobrevivir. Y, bueno, luego de este cambio, el primer cambio que hubo con esta directiva nueva fue poner un ascensor. Entonces, todo lo que era el asilo, el viejo asilo, que hoy todavía los abuelos, eh, no los que viven acá, porque ya saben pero la gente que viene a visitar, de la edad de los abuelos tiene esa visión dice "qué horrible" o sea, por ejemplo te llaman: "me enteré que", no me pasó con Pablo, pero, ponete "me enteré que Pablo está en el hogar, ¿qué le pasó?" y nosotros: "no es malo estar en el hogar", pero claro, la persona esta tiene la imagen de este hogar abandonado, que era realmente para...

Giovanna
de otra época

Mariana

Claro, no tenías dónde caer muerto ta, eh, esto ha cambiado mucho, obviamente ya no hay huérfanos, es de ancianos, igualmente un 74% está becado total o parcialmente, y el otro 26% paga y está, eh, paga hasta más de lo que pagarían capaz en otros lados, pero porque de eso se trata la colectividad judía, de funcionar un poco como una vivienda, de que los que pueden pagan más y los que no, ta. Pero te están bancando estos y eso es parte de los valores judaicos, o sea, que sea un lugar judío es totalmente importante, no se pierde la esencia de ningún modo, ellos tienen todos los viernes el Sabbat, eh, tienen clases de hebreo y realmente se les, se les da mucho eso. Y Ionit, que es la directora, también es, ta, es una magnífica persona pero también da, da mucho esos valores y siempre los respalda en el judaísmo y en la educación que ella tuvo. Con esto no estoy diciendo que solo los judíos sean buena gente, o sea, yo no soy judía y me siento súper identificada con esos valores, pero sí que este hogar sea judío es muy importante, es muy importante para la colectividad y se hizo cada vez más lindo, este hogar para mí ahora es hermoso, porque, nada, se quiere levantar esa imagen y se quiere, o sea, a nosotros nos llama el Mides, el Ministerio de Desarrollo Social porque no sé, por ejemplo encuentran a un abuelo en la calle y si es judío nosotros tenemos la obligación de- hay ya unos procesos que ya Ionit les contará de llevar a ese abuelo al hogar, de hecho, tenemos ca-, eh, no sé, casos que tenían a alguien viviendo adentro de su casa, todo horrible, porque claro estaban deteriorados cognitivamente y no podían darse cuenta y los vecinos denuncian esa situación y acá vemos esos casos, que hoy en día están al lado de la persona que paga no sé cuánto por mes, que tiene su apartamento en Pocitos y que viajó todos los años a Europa y lo que sea. Y para nosotros es lo mismo, o sea, yo, de hecho, no sé quién es quién porque no tengo nada que ver con el área ni de administración ni de dirección...

Giovanna

¿Esa información solo la saben ciertas personas dentro del hogar?

Mariana

Claro

Giovanna

porque es personal y tampoco ellos

Mariana

Exactamente, por lo que te podés dar cuenta, bueno, quién paga más, quién paga menos, o quién no paga, o lo que sea, es porque acá hay tres, hay diferentes tipos de habitaciones: individual, compartida de 2, y compartida de tres. Después hay baños también privados o compartidos, entonces ahí capaz te podés poner a mirar un poco, pero la verdad es que nadie lo hace, pero nadie, eso, ni los abuelos.

Giovanna

And then the- ¿la importancia de la religión en el hogar?

Mariana

Eh, como te digo, los valores judaicos como ellos los respaldan, por lo que te digo de la solidaridad, y la empatía, siempre pensar en el prójimo, sí, se vive machacando con eso, pero no así, o sea, vos vas a por ejemplo, nosotros hacemos Sabbat y los viernes y respetamos mucho, pero los abuelos en verdad no es que sean súper-¿Cómo se llama?

Giovanna

Sí, o sea, como, practicantes de la religión

Mariana

Practicantes, para nada, para nada, hay sí hay algunos pero en su mayoría, no. Sí se identifican con la religion judía o sea- saben que son judíos y toda la vida han vivido en el mismo barrio, muchos son del Barrio Sur y después Pocitos, lo que sea, pero no que recen...

Rona

I read before we came that it's less than half a percent of Uruguayans are Jewish. It's a really small part of the population who identify as Jewish.

(Traducción al español: Antes de venir leí que menos de un uno por ciento de Uruguay es de identidad judía. Es realmente una grupo muy pequeño de la población que se identifica como judía.)

Mariana

Si no me equivoco, el diez por ciento-

Mariana

Si no me equivoco, hay diez mil judíos en el Uruguay.

Giovanna

Ten thousand.

(Traducción al español: Diez mil.)

Rona

Yeah, I read anywhere from ten thousand to twenty thousand.

(Traducción al español: Sí, leí que son más o menos entre diez mil y veinte mil.)

Mariana

So, not much. Ah, sorry-- but there are the same...¿cantidad?

(Traducción al español: Por lo tanto no muchos. Ah, perdón, pero son la misma ...¿cantidad?)

Giovanna

Amount

(Traducción al español: cantidad)

Mariana

amount of Uruguayan Jewish living here as there are in Israel. I think, I think that is a real fact.

(Traducción al español: Cantidad de gente uruguaya judía viviendo acá que en Israel. Creo, creo que eso es un dato real.)

Rona

There are as many Uruguayan Jews in Israel as there are here?

(Traducción al español: ¿Hay tantas personas uruguayas judías en Israel como aquí?)

Giovanna

The same number, that live here than there are in Israel.

(Traducción al español: La misma cantidad, que viven aquí que la que vive en Israel.)

Rona

Oh okay.

Mariana

But verify this fact

(Traducción al español: Pero verifiquen este hecho.)

Rona

That's interesting, because a number of people have already mentioned having children in Israel

(Traducción al español: Eso es interesante porque bastante gente ya mencionó tener hijos en Israel.)

Giovanna

Many

(Traducción al español: Muchas.)

Mariana

yeah, a lot

(Traducción al español: sí, muchas)

Rona

Um, when we met Pablo, one of the very first things he said to us was that he was Uruguayan. I wonder how, in general, if they, if there's tension between being Jewish and Uruguayan, or if they've had to navigate those two identities, or if it is, if they're really assimilated and so it would be, there wouldn't be any problems than being both, or one, or...

(Traducción al español: Um, cuando conocimos a Pablo, una de las primeras cosas que nos dijo fue que él era uruguayo. Me pregunto, cómo, en general, si ellos, si existe una tensión entre la identidad judía y la uruguaya, o si han tenido que aprender a manejar ambas, o si es que, si se han asimilado realmente y entonces sería, no habría ningún problema con identificarse de las dos maneras, o con una, o...)

Mariana

No, no hay problema, ¿Por qué? Por lo que hablábamos antes, porque ellos no son muy practicantes, en su mayoría, son poca las veces, o sea, ojo-- no son muy practicantes, algo que yo también he ido observando, ¿no? Yo, que no soy judía, a mí, por ejemplo, eh, veo que ellos no son practicantes pero una de las primeras preguntas que me hicieron al

conocerme es "¿vos sos judía?" No por nada de malo, no me dijeron nada cuando les dije que no, pero por ejemplo "ah, ¿tienes novio?" "Sí" "¿y es judío?" "No."

Giovanna

¿Les contaste que tu abuela era judía?

Mariana

Les conté, a algunos, pero ta, es como te decía, mi abuela tampoco se identificaba con la religión, o por lo menos no les demostró eso a los hijos, entonces ellos, no, no hay ningún problema porque ninguno es practicante, o muy pocos son practicantes, entonces no importa si sos judío y naciste en Uruguay o lo que sea, no hay ningún tipo de tensión. Pero, así como no practica la religión, siempre hay preguntas, o sea, a mí, mi primera pregunta de todos, más o menos, es "¿Sos judía?" o entre alguien, "¿Ah, y es judío?" "Ehh-" ¿Cómo es que se llama? Ellos van a unos clubes cuando son adolescentes, y todos

Giovanna

A qué grupo- qué grupo-

Mariana

Claro, "¿De qué grupo son?" Y qué-

Rona

So I want, I want to transition to thinking about, the presence of the Holocaust and Holocaust stories, and how, how, how many residents have been directly affected by the Holocaust, either they're survivors or, children of survivors, or they're people who, children of people who fled Europe for, like your, like your grandmother. And then- So, what percentage? And also, like, how, if they talk about that? Or, how, how that becomes a kind of story for them or story of the Hogar?

(Traducción al español: Bueno, ahora quisiera, quisiera pasar a pensar, a hablar sobre el Holocausto y las historias de vida del Holocausto, y cómo, cómo muchas personas que residen aquí han sido afectadas directamente por el Holocausto, sea como sobrevivientes o como hija, hijo de sobrevivientes, o si hay personas que, hijas o hijos de gente que escapó de Europa como tu abuela. Y luego ¿cuál es el porcentaje?

Además, cómo, ¿hablan de eso? O, cómo, ¿cómo eso se vuelve un tipo de historia para quienes residen aquí o una historia del Hogar mismo?)

Mariana

Okay, I don't really have this information, Okay, realmente no tengo esa información, pero sigo en español. No tengo esa información de cuántos, el porcentaje, ni nada. Sé de algunos, en particular, y sé, por ejemplo, la historia de Hans la sabía a fondo, que él se vino, no estuvo en ningún campo, pero, sí se vino escapado de la guerra y tuvo mil problemas que salieron todo para adelante pero, ta. Sé de algunos que sí estuvieron en el Holocausto, que están en el sector de alta dependencia. Una sobre todo, que cognitivamente estaba muy mal pero- no sé si hablaron con Rachel eso porque la mejor persona para hablar de eso es Rachel que es- sabe más, o capaz la directora, pero sí, sé que por ejemplo unos, allá en alta dependencia había una que cada tanto decía "Ay, viene Hitler, viene Hitler" y se ponía...se alteraba mucho. También sé el caso de una que estuvo en la Siberia incluso y no me acuerdo bien cómo es su historia pero por ejemplo ella tiene un, como un trauma o algo o un trastorno obsesivo o algo, que ella guarda todos los jabones porque estuvo años en un lugar donde ni se bañaban, entonces claro, ella siempre que les das un jabón, lo guarda y es como un tesoro para ella.

Mariana

Y también, ahora en pleno verano, hace treinta grados esta abrigadísima, pero abrigadísima. Y el otro día estaba hablando con la hija que me dijo yo también soy muy friolenta, porque la vi tomando agua del dispensador mitad fría y mitad caliente y le digo "¿Ah, te vas hacer un té?", "no, voy a tomar agua", "¿ah, no tomás agua fría?" "No, yo estoy muy friolenta como mi madre". "No tanto, mi madre usa bufanda y campera en el invierno, pero sí, no puedo tomar nada frío." Entonces son como sí, han quedado traumas, no he podido hablar con muchos que-, o sea, creo que no hablé con ninguno que haya estado en un campo de concentración. Primero porque, creo que si intentás hablar sí te lo pueden hablar, por ejemplo esta mujer de, de los jabones, tiene un libro que se lo podemos dar, pero no, no está muy bien y no me gustaría someterla a eso. Pero sí, sí, cada uno tiene su historia de cómo se vino o como se vinieron sus padres. Muchos de cómo se vinieron sus padres.

Giovanna

Hablabas de cómo, este, en tu caso, este, por un lado no te identificás como judía pero por otro hay una historia judía en tu familia, ¿no?, de alguna forma

Mariana

Sí.

Giovanna

Cuando viniste a- cuando empezaste a trabajar aquí, ¿por qué viniste y que te hizo quedarte?

Mariana

Okay, eh. Bueno, yo antes de este trabajo me había ido, estaba en otro trabajo y después me fui de intercambio por la facultad a Madrid, ahí dejé ese trabajo y cuando volví me puse a buscar. La verdad es que mandé muchos curriculum y una amiga me dice--porque ta quería trabajar--quería juntar dinero porque me había agarrado el bichito de viajar y una amiga me mandó una foto de que estaban buscando alguien acá, yo no conocía el hogar, ella tampoco pero, pero ella tenía una amiga que su abuela vivía acá, ahora ya falleció ya hace como un año y algo. Entonces ella había mandado a un grupo, casualidad me llegó la foto de que estaban buscando asistentes de desarrollo institucional, que tenía que ver con la parte de comunicación, mandé curriculum. Creo que mandé, ese día me llamaron para ver si podría ir en una hora y ya ponele que era viernes, aparte justo estuvo el primero de Mayo, el día de los trabajadores. Entonces arranqué el 2 de mayo de 2017. En la entrevista me preguntaron si era judía y les dije que no, pero les conté la historia. Y- es como yo te decía, yo nunca tuve ningún vinculo con, con lo judaico. Sí tengo amigas, eh, pero nunca nadie que me haya inculcado mi familia porque no bajó ni de mi abuela a mi padre, ni tampoco de mi padre a mí. Eh, sí acá me encontré con historias como la de Hans, que es Juan, que a mí me emocionó mucho porque me conectó mucho con la- Hanz, nació en Alemania, y era judío. Mi abuela nació en Alemania y era judía. Y mi abuela, era una de las mejores médicas de acá, era especialista en Parkinson que las vueltas de la vida hizo que ella se agarrara eso.

Giovanna

¿Cómo se llamaba tu abuela?

Mariana

Edith Gersler. Eh, era recontra especialista, la número uno, o sea, ella se enfermó sabiendo que se estaba enfermando de lo que se estaba enfermando, fue fatal. Pero Hanz me contaba que él acompañaba a su mamá a ver a mi abuela, al doctor, ¿no?, entonces para- yo con Hanz tenía un vínculo muy fuerte porque mi abuela falleció cuando yo tenía tres años, entonces él era, como, mi vínculo. Para mí fue increíble cuando me contó eso. Yo le dije, aparte, mis apellidos, primero, no sé, dos apellidos, no tienen el de mi abuela, entonces cuando le dije el apellido de mi abuela me dijo "Ah, yo la conocí" y fue muy lindo. Pero la verdad es que no me he quedado por eso, ¿no?, no ah bueno me quedo porque, en este trabajo, porque tengo un vinculo judaico o porque me despertó algo, ¿no? Me quedo porque me encanta el trabajo, me encanta el trabajo con los abuelos, es increíble lo que- cómo uno se va para su casa, después de venir para acá. Me ha hecho crecer mucho a nivel profesional porque tiene mucha oportunidad. Y, sí me ha hecho igual más sensible con lo judaico, o sea, realmente a mí, no sé, sí me interesa mucho la historia y pienso en la segunda guerra y es increíble lo que pasó ahí, pienso que mi abuela estuvo ahí y digo...pah

Giovanna

¿Cuántos años tenía tu abuela cuando vino a Uruguay?

Mariana

Sé que era una niña, o sea, tendría tipo diez años.

Giovanna

¿Tu papá escuchó, tuvo oportunidad de hablar con, con tu abuela?

Mariana

Seguro, sí. Mi abuela- acá hay un nombre para los abuelos, para los judíos alemanes, que es 'Yekke' si no me equivoco. Que, ta es como un chiste interno, como los Yekkes son más cerrados y más malhumorados y no sé cuanto. Y mi abuela era bien alemana, o sea, era un mujer de, no sé, dos metros

Giovanna

¿Y Yekke era la palabra para judíos alemanes específicamente?

Mariana

Judíos alemanes, sí. No sé, por ejemplo, si hay alguien malhumorado, 'Ah, es Yekke' 'Ta, lo que pasa es que es Yekke, te dicen' No entendí. A mí en la entrevista cuando les dije "mi abuela-" "Ah, Yekke" y no entendí, y empecé a averiguar. Este- Pero mi abuela era así, muy rígida, muy no sé que, entonces- Y mi padre, yo siempre le digo 'vos no nos contás cuando, historias de mis abuelos' o lo que sea. Tengo un tío que es psicólogo, como todo sensible y no sé cuanto. Él nos cuenta mucho, nos cuenta "Ah, vos te sentabás en la falda de tu abuela" y a él le encantaba contar detalles. Mi padre, por más que es amoroso, no es que ha traído muchas historias a casa entonces-

Giovanna

Tu abuela fue la que vino, ¿pero tu abuelo estaba acá?

Mariana

No, mi abuelo es de Salto, nada que ver

Giovanna

Tu abuela es la que vino y esa es la parte de la familia que tiene esa historia.

Mariana

Claro, justo, pero ta, como te digo, la personalidad de ella

Mariana

Justo el otro día fue el cumpleaños de mi abuelo por parte de madre y mi abuela por parte de madre que es súper católica y es tipo- es amorosa y, no sé, por ejemplo con mi novio le hace siempre regalos en Navidad, como súper inclusiva y súper no sé que, y justo el día del cumple de mi abuelo es el día que falleció mi abuela, es el mismo día, entonces llamamos a mi padre que está en Chile, ah, bueno ta, vamos a recordarla, a brindar por ella y mi padre nos decía "cómo ustedes no llegaron a conocer a su abuela Edith en buen estado y bien, pero hubiesen tenido dos abuelas muy diferentes, las dos muy buenas y las iban a querer mucho pero, claro, una que te vive abrazando y la otra que mantiene la distancia y te quiere de otra forma, no es tan demostrativa, acá a veces me joroban que yo tengo esa parte alemana, que soy muy, no sé, me ordeno, me, no sé qué

Giovanna

Mariana, ¿qué es tu trabajo aquí, nos podés contar un poco cuál es tu rol?

Mariana

Sí, el puesto es asistente de desarrollo institucional, eh, pero hacemos, bueno, ta, el desarrollo institucional tiene mucho que ver con la comunicación, yo trabajo con Yoni Kurlender, y hacemos toda la parte de, primero tenemos una parte interna que es con todas las actividades con los abuelos, ellos tienen de 3 a 4 actividades diarias, te puedo dar una grilla de actividades después, pero tienen de todo, desde teatro, que van a la Facultad de Psicología a presentar la obra, hasta

Giovanna

¿Ensayan aquí?

Mariana

Sí

Marianna

Coordinamos toda la parte de las actividades, eh, internamente también hacemos la comunicación interna, y después a nivel externo hacemos toda la comunicación con familias, eh, las comunicaciones, o sea, que van- Por eso también Yoni coordina el área de atención al residente, así que son los que se comunican con las familias, y toda la comunicación con la colectividad judía, que tenemos muchos socios, y después hacemos eventos externos recordatorios, hacemos feria de marcas por ejemplo, que van

tres mil personas al Sheraton donde se vende una cantidad de ropa y de artículos del hogar, después hacemos una obra de teatro por año, en el Movie center, eh que traemos una obra de teatro de Argentina para que se presenten acá eh, no sé

Giovanna

¿Y esos son todos eventos para financiar el hogar?

Mariana

Exacto, no es para los abuelos, que a veces me preguntan "¿ah, van todos los abuelos?", pueden ir abuelos

Giovanna

Para-

Mariana

Pero para financiar

Giovanna

Claro

Mariana

eh, ta, entonces hacemos toda la parte de organización de eventos con comunicación externa, comunicación interna, actividades, y ahora mí, hace muy poquito como yo te contaba me encargaron un nuevo área que sería la profesionalización de, sería la área de voluntariado para que se profesionalice toda este área porque hay mucho para explotar, hay mucha gente dispuesta a dar su tiempo y su trabajo, nosotros tenemos voluntarios que vienen a hablar con los abuelos pero también podríamos tener, eh, un dentista que venga una vez por semana y para nosotros sería increíble, tenemos una psicóloga que es voluntaria además de la psicóloga del hogar, entonces profesionalizar y explotar esa área-

Giovanna

¿Cuántos voluntarios hay en el hogar, más o menos?

Mariana

La verdad es que estoy haciendo ahora una base de datos para

Giovanna

Para todo, tener todo eso

Mariana

Por la parte, tenemos voluntarios que vienen una vez por semana o dos y tenés voluntarios esporádicos, nosotros, el evento de la feria de marcas por ejemplo, nosotros llevamos dos fletes, son dos camiones enormes y acá con caja para el Sheraton y es un evento que van 3000 personas y es todo el día, si no tuviésemos los 40 voluntarios que vienen ese día, y están todo el día

Giovanna

No podrían

Marianna

no podemos, porque somos Yoni y yo- igual uno de acá que va para ayudar

Giovanna

¿Y esos camiones son con cosas que luego se venden? Como-

Marianna

Claro, se venden

Giovanna

¿Y quién dona todas esas cosas?

Marianna

Marcas como 200 marcas, sí

Giovanna

¿Y eso se hace todos los años?

Marianna

todos los años en junio, junio o julio

Riley

¿Qué porcentaje de los voluntarios piensas son judíos?

Mariana

Antes, casi todos. Antes casi el 100%. Desde el 2018 estamos en una plataforma que es un, es una página web que se llama "Involucrate" que te da la posibilidad de que si vos querés hacer voluntariado te va guiando a las diferentes organizaciones que podés hacer con niños, podés segmentar ¿no? Filtrar por, de niños, de adultos, de educación, de deporte, de, no sé, por barrio, por edades, por todo, y entonces ahí nos ha llegado mucha gente voluntaria, ahora tendremos no sé por ejemplo, fijos, tendremos 10 voluntarios que no son judíos que vienen siempre una vez por semana a hablar con abuelos. También han llegado judíos pero digo a partir de 2018 con esta plataforma tenemos muchos voluntarios que no son judíos.

Giovanna

Así que eso abrió también

Mariana

Claro

Giovanna

el hogar hacia otro tipo, hacia otro grupo de personas

Mariana

Exactamente

Giovanna

Este, Mariana, ¿si tuvieras que decirnos algo que no te hemos preguntado sobre tu relación con el hogar o tu experiencia con la comunidad, ¿qué podrías decir?

Mariana

Creo que ya lo conté, pero...

Giovanna

¿Sí?

Mariana

...o sea, yo a este hogar lo quiero mucho, para mí es muy lindo trabajar acá, la gente es muy bien, o sea, más allá de mis jefes y lo que sea, la gente es muy bien, yo no, por lo

menos- capaz que no queda bien decirlo pero, no soy de la idea que esto es muy bien porque son judíos, no, son muy bien porque son buena gente, sí tienen valores que los han aprendido de su familia y bueno, sí tiene que ver con lo judío, buenísimo, pero es un ambiente que está buenísimo, es súper lindo y sobre todo a mí me gusta mucho que siempre se hace todo por el abuelo, o sea, acá nunca vas a a ver- él es el contador. Nunca vas a ver que tengan plata de sobra para, no. Siempre lo que se compra y las comodidades es toda para los residentes, o sea, nosotras ahora tenemos las oficinas divinas porque realmente es mucho mejor trabajar así que cómo trabajamos desperdigados, que a veces teníamos internet, y a veces no, y no sé cuanto, acá trabajamos en "Cowork" y esta buenísimo, tenemos reuniones todos los lunes acá todas las áreas, como esto como, las cabezas de equipo, y ta

Giovanna

¿Y "Cowork" significa qué? ¿Es como un método de trabajo?

Mariana

Claro, "Cowork" es cuando, o sea, nosotros trabajamos una parte en "Cowork" porque tenemos, ahí trabajamos todos los administrativos, ¿no?, porque después tenemos todos los enfermeros ¿no?

Giovanna

Claro

Marianna

Pero ta, trabajamos todos ahí entonces pasa algo y estamos todos ahí y damos el enfoque del residente desde todos los lugares porque ahí está la nutricionista, está la de logística, y-

Giovanna

que se reúnen todos

Mariana

claro, o sea, eso nos reunimos el lunes pero día a día estamos trabajando todos ahí entonces pasa algo y te da el enfoque administrativo entonces, qué posibilidades tiene, está la nutricionista que te dice, nosotros le decimos a ver cómo es la inclusión en las actividades, está hotelería que sabe exactamente su habitación tipo cómo es, si ha tenido algún problema en lo que sea, entonces es como un enfoque integral del residente, me faltaron áreas obviamente, atención al residente ni qué hablar, pero...

Giovanna

¿Y se reúnen una vez a la semana? ¿Todos?

Mariana

Una vez a la semana, formal. Con toda la doctora, psicólogas, psiquiatra, hotelería, logística, administración, atención al residente, comunicación y desarrollo, psicóloga ya te lo dije

Giovanna

Me dijiste que trabajan más de 100 personas

Mariana

Sí, eso sí, pero el lunes todas las cabezas de equipo

Giovanna

Yo te iba a preguntar porque, eh, el ambiente que describiste y el énfasis en los residentes está como muy claro en lo que vemos ¿no? Igual debe ser difícil trabajar en un lugar donde justamente parte de esta comunidad muere constantemente ¿no? ¿De qué manera se, digamos ustedes cuidan a los demás abuelos y se cuidan a ustedes cuando pasa eso?

Mariana

Es difícil, y creo que es lo primero que cuando entrás a trabajar acá pensás o cuando los abuelos también lo piensan, o sea, acá se hace un, a la persona, por ejemplo si fallece alguien se le avisa personalmente a los que comen con ellos, con él, con la que falleció, sobre todo por nivel cognitivo porque a veces algunos ni se dan cuenta por su nivel cognitivo pero sí, acá abajo que están casi todos bastante bien se le avisa, eh, le avisa tanto a atención al residente o la psicóloga, y si lo evalúan entre ellos si es necesario que vaya por ejemplo la psicóloga junto con atención al residente, la psicóloga y atención al residente trabajan mucho juntos, eh, y luego, no sé, por ejemplo, hay personas que son, no sé, súper queridas y súper, son como íconos acá en el Hogar, que cuando fallecen, las familias eligen pasar con los autos, como es, para ir al cementerio pasan por acá y salen los abuelos que quieren a saludar, lo que sea. Pero, generalmente se toma, se intenta tomar con naturalidad, yo supongo que es una decisión del área de dirección, directiva, psicóloga, eh, área médica, porque, ta, nosotros lo que cambiamos el concepto que no vienen a morir sino a disfrutar de sus últimos años de vida, y vivir la vejez pero ta, o sea, el final ya todo el mundo lo sabe y lo es así y desde el punto de vista de los que trabajamos, creo que es lo primero que te preguntás y lo primero que solucionás también, porque ta- hay muertes que te duelen mucho más, a mí particularmente la de Hans me dolió mucho, pero como te contaba hoy, yo estoy

recontenta de que falleció siendo él, o sea, nunca lo vi desmejorado y eso es importantísimo. Entonces, por más que algunos fallecimientos te duelen más, eh, ta, sabés que así es la vida y te quedas tranquilo también que la institución dio todo.

Giovanna

¿Se conecta el hogar con otras instituciones? Como, ¿directamente trabajan en contacto con otras organizaciones de la comunidad judía?

Mariana

Sí, Ionit por ejemplo está constante en contacto con el hogar LeDor VaDor que es el hogar judío, uno de los hogares judíos de Buenos Aires, que es súper grande. Yo no fui, pero hay capacitaciones ahí por ejemplo, hace no tanto, hace 2 meses fueron atención al residente, la fisioterapeuta, el contador, Ionit. No me recuerdo quién más fue, a hacer una capacitación, eh, con ellos hay contacto, sí. Luego hay contacto, sí hay más instituciones judías acá como la Kehila por ejemplo, ta, en mi área yo sé que vienen muchos voluntarios y ellos tienen un, la Kehila tiene un ropero comunitario, se llama Meilí que nosotros por ejemplo para producción de fotos, y eso, nos prestan ropa, o también cuando Atención al residente también solicita ropa cuando nos hace falta, si hay un abuelo que no tiene pertenencias, este, nos dan, eh, sé que hay más instituciones pero Ionit sabe más de eso

Giovanna

Mil gracias Mariana, por todo, por toda tu ayuda hoy y por también todavía, este, darnos tiempo extra para conversar.

Mariana

Cualquier cosa me avisan. Yo, si, mañana voy a llegar tarde pero generalmente...

Giovanna

después nos vamos a ver todos los días. Muchas gracias.

Mariana

¡Por favor!

Gracias a Mariana Pasquet y Hogar Israelita

